

✎ Ghanaian folktale
🔗 Wiehan de Jager
📖 Agri Afshin
🗣️ kurdisk (sorani)
|| niva 3



ئانانسی و ئیرتی

Barnebøker for Norge

barnebok.no

ئانانسی و ئیرتی

Skrevet av: Ghanaian folktale
Illustrert av: Wiehan de Jager
Oversatt av: Agri Afshin

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



له سەردەمانی زوو خەلك ههچبهيان نه ده زانی. خه لك نه يانده زانی شت بچينن يان پارچه بدرون يان كه رهسته ي كانزایی دروست بکه ن. خه لك باوهريان وابوو خودايهك به ناوی نياما له سه ره وه له ئاسمان هه موو ژيرييه کی له لایه. ئەو هه موو ژيرييه کانی له ناو گۆزه يه کی گلی شارده بووه.

گۆزه که شکاو بوو به هه زار پارچه. ئەو جار ژيريی ئازاد بوو بو هه موو کهس که سوودی ليوه رگری. به م جوړه بوو که خه لك فيربوون زهوی بکيلن، جلوه به رگ بدرون و که رهسته ش له كانزا دروست بکه ن. و فير بوون شته کانی دیکه ش به وجوړه دروست بکه ن.



ئانانسى چاۋچنۆك بىرى كردهوہ: “ من ئەم گۆزەيە لە
 لوتكەى درەختيەك دەشارمەوہ كە تەنھا خۆم بتوانم كەلكى
 لىۋەرگرم!” ئەو پەتئىكى دريژى ھيئاو لە دەورى گۆزەكەى
 ئالاند و لە كەمەرى خۆى قايم كرد. و دواتر وەسەر دارەكە
 ھەلگەرا. بەلام زۆر بە سەختى دەيتوانى وەسەر دارەكە
 ھەلگەرى، لەبەر ئەوہى ھەموو جارى گۆزەكە وە ئەژنۆى
 دەكەوت.

كۆرە بچوكەكەى ئانانسى لە ژيەر درەختەكە وەستابوو و
 چاۋى لىدەكرد و گووتى: “ ئاسانتر نەبوو ئەگەر ئەو
 گۆزەيەت لە كۆلت قايم كوردبا؟” ئەوجار ئانانسى ھەولى دا
 كە گۆزەى پەر لە ژىرىى لە سەر پشتى بېستى. لە راستيدا
 ئاوا زۆر ئاسانتر بوو.